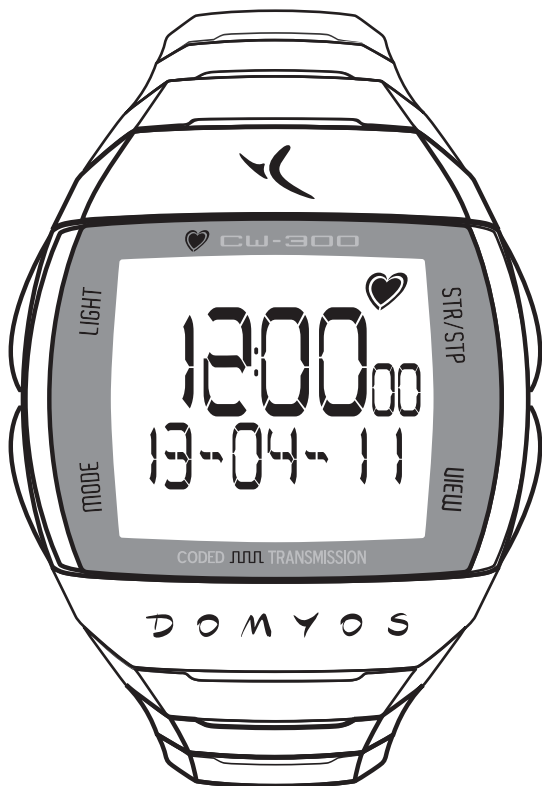


# CW 400



DOMYOS

**BG:** Начин на поставяне  
**TR:** Kurulum prosedürü  
**AR:** طريقة التثبيت  
**ZH:** 安裝步驟  
**ZT:** 安裝步驟

\*19 68 inchs

**RO:** Con de recepție  
**CS:** Přijímací kužel  
**SV:** Mottagningszon  
**BG:** Рецепторна зона  
**TR:** Sinyal alışı konisi (bölgesi)  
**AR:** مخروط الاستقبال  
**ZH:** 信号接收区  
**ZT:** 安裝步驟



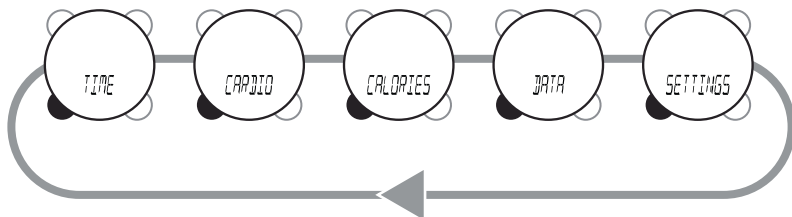
### EN : Navigation diagram

**FR :** Schéma de navigation  
**ES :** Esquema de navegación  
**DE :** Navigationsschema  
**IT :** Schema di navigazione  
**NL :** Navigatieschema  
**PT :** Esquema de navegação

**PL :** Strefa odbioru  
**HU :** Navigáció vázlata  
**RU :** Схема управления  
**RO :** Schema de navigație  
**CS :** Navigační schéma  
**SV :** Navigeringskarta

**BG :** Схема на навигация  
**TR :** Navigasyon şeması  
**AR :** مخطط الأبحار  
**ZH :** 浏览图解  
**ZT :** 導航圖解

### SCHEMA 3

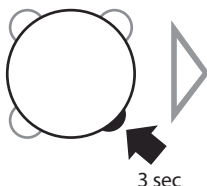


**EN :** Press once



**FR :** Appuyez 1 fois **ES :** Pulse 1 vez **DE :** 1 mal drücken **IT :** Premere 1 volta **NL :** 1 keer drukken **PT :** Prima 1 vez **PL :** Naciśnij 1 raz **HU :** Nyomja meg egyszer **RU :** Нажать 1 раз **RO :** Apăsați 1 dată **CS :** Stiskněte 1x **SV :** Tryck en gång **BG :** Натиснете 1 път **TR :** 1 kere basın **AR :** واحدة اضغط مرة **ZH :** 按1次 **ZT :** 按1次

**EN :** Hold for 3 sec



**FR :** Appuyez 3 sec **ES :** Pulse 3 seg **DE :** 3 Sek. lang drücken **IT :** Tenere premuto per 3 sec **NL :** 3 seconden drukken **PT :** Prima durante 3 segundos **PL :** Przyciskaj przez 3 sekundy **HU :** Tartsa lenyomva 3 mpig **RU :** Удерживать 3 сек **RO :** Apăsați 3 sec **CS :** Stiskněte po dobu 3 vteřin **SV :** Tryck tre sekunder **BG :** Натиснете 3 сек **TR :** 3 saniye basın **AR :** اضغط لمدة 3 ثوان **ZH :** 按住3秒 **ZT :** 按住3秒

**EN :** Press + or - to set and ✓ to confirm



**FR :** Appuyez sur - ou + pour régler et ✓ pour valider **ES :** Pulse + o - para regular y ✓ para validar **DE :** Drücken Sie zum Einstellen auf + oder - und zum Bestätigen auf ✓ **IT :** Premere + o - per regolare e ✓ per confermare **NL :** Druk op + of - om in te stellen en op ✓ om te bevestigen **PT :** Prima + ou - para ajustar e ✓ para validar **PL :** Naciśnij + lub - aby ustawić oraz ✓ zatwierdzić **HU :** ANyomja meg a + vagy -gombot a beállításához és a ✓ gombot az érvényesítéshez **RU :** Нажать на + или - для настройки и ✓ подтверждения **RO :** Apăsați pe + sau - pentru reglare și ✓ pentru validare **CS :** Stiskněte + nebo - pro nastavení a ✓ pro potvrzení **SV :** Tryck på + eller - för att ställa in och ✓ för att godkänna **BG :** За регулиране натиснете + или -, за потвърждение натиснете ✓ **TR :** Ayarlamak için + veya -'ye, onaylamak için ✓'ye basın **AR :** لضبط وعلى لتأكيد الاختيار اضغط على + أو - للتحقق وعلى لتأكيد ✓ **ZH :** 按 + 或 - 进 行调节并按 以确认 **ZT :** 按+和-進行調節和 確認



## EN : Conditions of use

FR : Conditions d'utilisation

ES : Condiciones de uso

DE : Nutzungsbedingungen

IT : Condizioni di utilizzo

NL : Gebruiksomstandigheden

PT : Condições de utilização

PL : Warunki określające użytkowanie

HU : Használati feltételek

RU : Условия эксплуатации

RO : Condiții de utilizare

CS : Podmínky užívání

SV : Anvisningar för användning

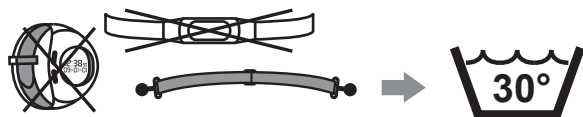
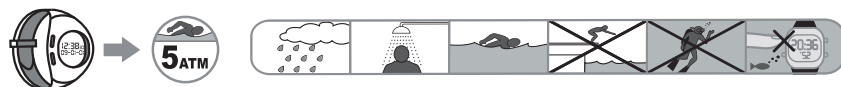
BG : Условия за ползване

TR : Kullanım koşulları

AR : شروط الاستخدام

ZH : 使用条件

ZT : 使用條件



## EN : Changing the batteries

FR : Changement de piles

ES : Cambio de pilas

DE : Batterienwechsel

IT : Sostituzione delle pile

NL : Vervangen van de batterijen

PT : Substituição das pilhas

PL : Wymiana baterii

HU : Elemcsere

RU : Замена элементов питания

RO : Schimbarea bateriilor

CS : Výměna baterií

SV : Batteribyte

BG : Смяна на батериите

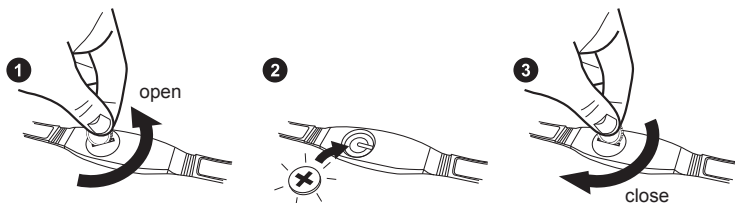
TR : Pil değiştirme

AR : تغيير البطاريات

ZH : 电池更换

ZT : 更換電池

### SCHEMA 4



If you play a sport regularly or would like to step up your training, this product is made for you. The design and comfort of this product have also been particularly developed to suit all body types and to make it suitable for use during sport.

## 1 / Device and navigation diagram



- A: STR/STP:** Start/stop the stopwatch. Activate or deactivate a function.  
**B: VIEW:** Change the information on the second line. Scroll through the values for a setting. Reset the stopwatch.  
**C: MODE:** Navigate between modes (time, cardio, calories, data, settings).  
**D: LIGHT:** Activate backlighting.

**Navigation system:** The navigation diagram is at the beginning of the manual (diagram 3).

Five main modes: press **MODE** to change between modes.

- **TIME** : permanently displays the time and date.
- **CARDIO** : training mode with heart rate as the main data item.
- **CALORIES** : training mode with calories burned as the main data item.
- **DATA** : training report from your last workout.
- **SETTINGS** : all the device's settings: height, weight, target zone, etc.

In cardio, calories, data and settings modes, press **VIEW** to scroll through the various data items.

## 2 / Use/Precautions for use

This heart rate monitor is made up of a watch and a chest strap. The watch is designed to be worn on the wrist or placed on a bicycle holder during various sporting, physical activities in a temperate climate. The chest strap has a coded transmitter to prevent interference. The way it works is explained later in the manual.

### Usage restrictions/Precautions for use:

All precautions and restrictions on use are explained on page 3 of this manual.

### WARNING!!!

This equipment is designed for sports and leisure use. It is not a medical monitoring device. The information provided by this equipment or manual are only used by way of example and must only be used to monitor a medical disorder after consulting and obtaining agreement from your doctor.

Similarly, athletes in good health must take into account the fact that determining your maximum heart rate and personal training zones are vital elements in designing an effective and risk-free training programme.

We recommend that you seek advice from your doctor or health adviser to set your maximum heart rate, your upper and lower heart rate limits and the frequency and duration of exercise suitable for your age, physical condition and desired results.

Finally, as a result of possible disturbance caused by the radio transmission system, we do not recommend that users of heart stimulators use a heart rate monitor which uses this form of technology.

**Not observing these precautions may put your life at risk.**

### 3 / Fitting the chest strap

The fitting procedure for the strap is explained at the beginning of the manual (diagram 1). The chest strap serves as a sensor and transmitter. It measures the differences in potential created by your heartbeat at the surface of your skin. It then transmits this information to the watch by radio signal. The quality and accuracy of its measurements and comfort during use depend on it being correctly positioned. As the diagram indicates, the sensors are the black rubber surfaces on both sides of the central part.



When correctly placed, the strap sends heart rate information to the watch. When inside the reception area (see diagram 2), the watch displays your heart rate and provides various items of information (target zone, exercise intensity, etc), in order to control and optimise your fitness or training programme.

#### If the ♥ is not flashing:

1. Move the strap closer to the watch.
2. Adjust the position of the strap by moistening the sensors further.
3. Leave **CARDIO** or **CALORIES** mode and re-enter it.
4. Check that the batteries are working, especially in the strap.
5. In **CARDIO** or **CALORIES** mode, synchronise the watch by pressing down on the **MODE** button.



*Avoid positioning the sensors in overly hairy areas.*

*In cold and dry climates, the belt may need several minutes to work properly. This is perfectly normal as the sensors need a film of sweat to ensure contact with the skin.*

*When measurements start, the watch may indicate very high values for around 20 seconds. This is due to the mechanism starting up. The display will stabilise on the correct values after this short wait.*

*Take care when inserting the elastic strap binding into the hole designed to house the strap. Hold the pin while passing your finger behind the strap.*

### 4 / Time mode (TIME)



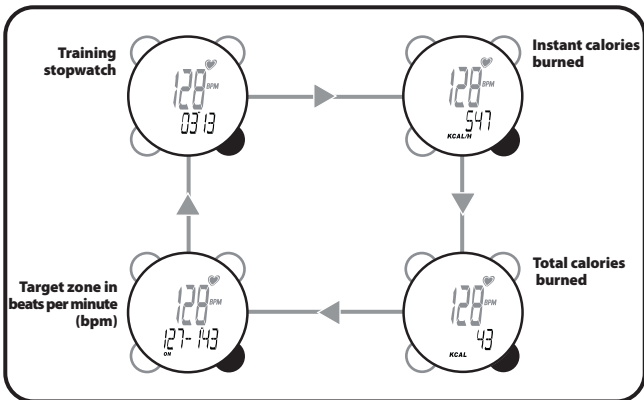
#### - Using time mode

The time is displayed on the main line and the date is displayed on the second line in the format selected in **SETTINGS** mode.

#### - Setting the time, date and 12/24 hour mode.

Make these settings in **SETTINGS** mode.

### 5 / Cardio mode (CARDIO)




## 5.1 Using cardio mode and main information:

In this mode the main information given is your heart rate in bpm (beats per minute).

### IMPORTANT:

- To get heart rate information, you must be wearing your strap. (Don't forget to moisten it first.) If it is correctly fitted it will automatically emit a heart rate signal. For more information on fitting your strap and coding, see diagram 1 or paragraph 3.2.
- We also advise you to check before using cardio mode that you have set the right values about you (height, weight, target zone) in **SETTINGS** mode (see corresponding chapter). If not, the values given by the watch may be incorrect.

When you go into **CARDIO** mode, the watch will search for the corresponding cardio signal and automatically detect the signal if it is inside the transmission range of the strap. In this case the symbol  will flash and the heart rate is displayed on the main line.



If the link with the strap is broken temporarily, a heart rate of 0 is displayed on the main line.




If the link is broken for more than five minutes, the display changes to ---. To refresh the search for a signal, leave **CARDIO** mode and re-enter. The search will begin again.

## 5.2 Secondary information display:

In this mode the main information item is heart rate in beats per minute (bpm). It is possible to change the secondary information on the second line by pressing **VIEW**.

### 5.2.1 Training stopwatch

This is the standard display when entering cardio mode. Press **START/STOP** to start the stopwatch. Then press **START/STOP** again to stop it. Hold down **VIEW** for 3 seconds to reset it. NB:

- 1.The stopwatch can only be started or stopped when it is displayed on the screen.
- 2.When the user changes mode while the stopwatch is running, a symbol  is displayed in all other modes.
- 3.The stopwatch can measure a duration from 0 to 23h 59min 59s.
- 4.When the user starts the stopwatch in his or her new workout, the data stored in **DATA** mode from the last workout is deleted (see **DATA** mode).

### 5.2.2 Instant calories burned

The following display relates to the current calorie expenditure rate.

This value is given in Kcal/hour. It describes the speed at which you are consuming energy and, depending on your training type, this figure may vary for an equivalent exercise intensity. We have therefore built in a correction factor which you can set in **SETTINGS** mode (see corresponding section).



### 5.2.3 Total calories burned

The following display concerns the energy which you have consumed since the start of your workout (the time when you started the stopwatch). This value is given in Kcal. This figure takes into account all body energy expended, particularly your basal metabolic rate.

### 5.2.4 Target zone in beats per minute (bpm)

The following display concerns the target zone currently programmed into the device.

A target zone is a heart rate zone in which you want to perform your workout. The watch will alert you if your heart beats faster than the upper limit or slower than the lower limit of this zone.

On the second line of the display you can read off the minimum value and the maximum value, and an **ON/OFF** indicator which shows whether or not it is activated.

This target zone is set in **SETTINGS** mode. See the corresponding section for more information.

NB:

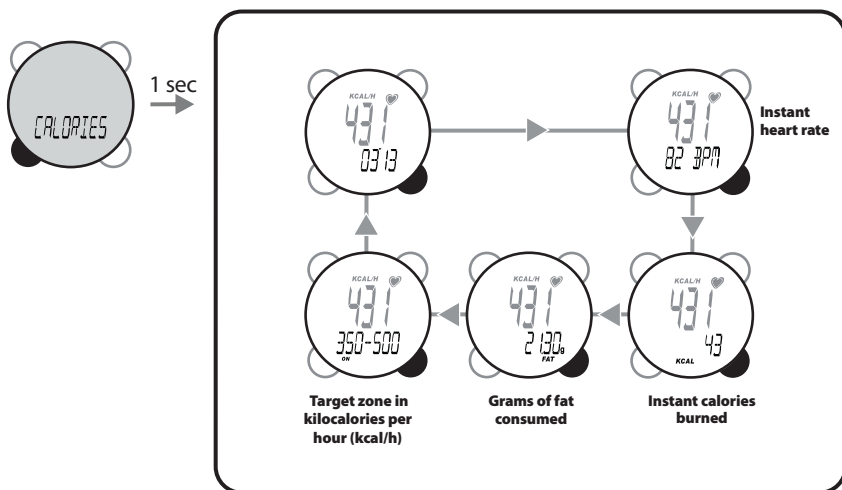
1. The limits of the target zone are: 30 bpm to 240 bpm. The upper limit cannot be lower than the lower limit.
2. If the Beep is activated (**SETTINGS** mode) and the Target zone is activated, **!** is displayed. You will be alerted if you exceed your Upper limit by two beeps every 10 seconds and if you go under your Lower limit by one beep every 10 seconds.
3. By activating the target zone in bpm, you automatically deactivate the target zone in calories per hour and vice versa.
4. It is possible to activate or deactivate the target zone from this mode by holding down the **VIEW** button
5. It is possible to only use the upper limit or the lower limit by setting the other to an unattainable value (e.g. 30 bpm for the lower limit).
6. The target zone, if it is set to **ON**, is only active when the training stopwatch has been started.

## 6 / Calories mode (CALORIES)

### 6.1 Using calories mode

This mode is a real innovation in workout management. You can measure your instant energy expenditure and use the figure to control your pace.

This value has the advantage of being much easier to compare with the energy provided by food. Little by little you will learn how fast you need to run to work off the muffin you ate for breakfast, or how long it will be before you need to eat a cereal bar if you continue at this pace.



## 6.2 Main information display

In this mode the main data item is instant energy expenditure, given in kilocalories per hour.

Instant energy expenditure values are calculated using heart rate and other parameters according to certain rules. Both modes – **CALORIES** and **CARDIO** – therefore function in very similar ways.

### IMPORTANT:

•To get instant energy expenditure information, you must be wearing your strap. (Don't forget to moisten it first.) If it is correctly fitted it will automatically emit a heart rate signal.

For information on good and bad signal detection, see paragraph 3/.

•So that the information displayed is reliable, it particularly important that you check before using **CALORIES** mode that you have set the right values about you (height, weight, target zone) in **SETTINGS** mode (see corresponding chapter). If not, the values given by the watch may be incorrect.

*Many people think of "calories" and "kilocalories" as being the same thing. In fact, there is a factor of 1,000 between the two.*



*For example: people often say that "100g of chocolate contains 550 calories" when in reality 100g of chocolate equals 550 kilocalories. We therefore give energy values in kilocalories, so that they can be understood easily and above all so that they can be directly compared with the units used by the food industry.*

## 6.3 Secondary information display

It is possible to change the secondary information on the second line by pressing **VIEW**.

This is the standard display when entering cardio mode.

Press **START/STOP** to start the stopwatch.

Then press **START/STOP** again to stop it.

Hold down **VIEW** for 3 seconds to reset it.

NB:

1. The stopwatch can only be started or stopped when it is displayed on the screen.
2. When the user changes mode while the stopwatch is running, a symbol is displayed in all other modes.
3. The stopwatch can measure a duration from 0 to 23h 59min 59s.
4. When the user starts the stopwatch in his or her new workout, the data stored in **DATA** mode from the last workout is deleted (see **DATA** mode).

### 6.3.1 Instant heart rate

The following display concerns current heart rate.

Heart rate is displayed in beats per minute (bpm).

### 6.3.2 Total calories burned

The following display concerns the energy which you have consumed since the start of your workout (the time when you started the stopwatch). This value is given in Kcal. This figure takes into account all body energy expended, particularly your basal metabolic rate.

### 6.3.3 Grams of fat consumed

The following display concerns the fat which you have actually lost during your workout in grams (g)

During long periods of exercise, the body mainly provides energy to the muscles from two sources:

- Sugars (rapidly usable energy for relatively short, intense workouts; stores amount to a few dozen minutes at most).
- Fats (more difficult to use but generally stored in almost unlimited quantities). The body will use fats for basic tasks (temperature regulation or very long low-level workouts).

The watch knows these physiological rules and, depending on the intensity and duration of your workout, will tell you the number of grams of fat that providing this type of energy has consumed.



*If you aim to lose weight, we advise you to maximise fat-based energy consumption by performing long-lasting low-level workouts.*

#### 6.3.4 Target zone in kilocalories per hour (kcal/h)

The following display concerns the target zone currently programmed into the device.

This function is also new. It means you can manage your training better, using energy expenditure as the main parameter. A target zone is an energy expenditure zone in which you want to perform your workout.

The watch will alert you if your workout is too intense, and you are tiring yourself out by drawing too heavily on your sugar reserves, or, conversely, your workout is too light (to consume fats effectively, for example). On the second line of the display you can read off the desired instant minimum and maximum energy expenditure values, and an ON/OFF indicator which shows whether or not it is activated.

This target zone is set in **SETTINGS** mode. See the corresponding section for more information.

NB:

1. If the Beep is activated (**SETTINGS** mode) and the Target zone is activated, the following symbol is displayed  
 You will be alerted if you exceed your Upper limit by two beeps every 10 seconds and if you go under your Lower limit by one beep every 10 seconds.
2. By activating the target zone in bpm, you automatically deactivate the target zone in calories per hour and vice versa.
3. It is possible to activate or deactivate the target zone from this mode by holding down **VIEW**.
4. It is possible to only use the upper limit or the lower limit by setting the other to an unattainable value (e.g. 30 bpm for the lower limit).
5. The target zone, if it is set to ON, is only active when the training stopwatch has been started.

## 7 / Exercise report mode (DATA)

### Data storage rules:

The report is reset **when the training stopwatch is started** for the first time: if a user goes into DATA mode at that time, he or she will see NO DATA. The data is stored in the memory when the user stops the stopwatch: if the user goes into DATA mode he or she will then see the training report for the workout just ended.



*It is possible to view an interim report "during" the training session. To do this, quickly press the START/STOP button twice so that you **stop the stopwatch** for a fraction of a second. The interim report will then be stored until the user presses START/STOP again. This interim report cannot be saved and will be replaced by the final report, at the end of the workout.*

### Exercise report

In DATA mode, go from one information screen to the next by pressing **VIEW**. Data mode shows you a full report at the end of the training session.

The first screen displays the date of the recorded session,

then the workout **duration** (hours, minutes, seconds),

then, respectively, **average heart rate** (AVG HR) and maximum heart rate (MAX HR) in beats per minute (bpm) over the course of the workout,

then, respectively, **the average and maximum energy expenditure rate** (AVG CAL and MAX CAL) in kilocalories per hour over the course of the workout.

The time spent in the target zone in hours, minutes, seconds (with a reminder of the target zone limits flashing alternately with the word In-zone). The value is 0 if the target zone has been deactivated.

The total number of kilocalories burned over the course of the workout.

The number of grams of fat burned during the workout.

Back to home screen.



## 8 / Settings mode (SETTINGS)

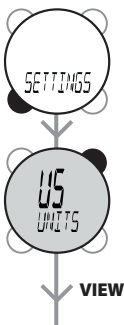
The main **settings principle** is to select the parameter you want to set by repeatedly pressing **VIEW**, then to go into settings mode by pressing **START/STOP**. You then increase or decrease the value by pressing **MODE** or **VIEW** and finally confirm by pressing **START/STOP**.



### Practical information:

- When setting, the **VIEW** button increases values, while the **MODE** button decreases them.
- To go faster when making settings, you can hold **VIEW** or **MODE** down: the values scroll quickly.
- If no button is pressed for several seconds during settings, the watch automatically exits settings mode.

### The different parameters you can set: Setting the system of units



You can use the watch with Anglo-Saxon units (weight in pounds, height in inches, time display in 12 hour mode with AM and PM, and date in YY-MM-DD order) or with European units (weight in kg, height in cm, time in 24 hour display, and date in DD-MM-YY order).

### Setting the time



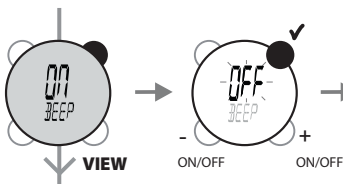
### Setting the date



You can't set the seconds to a precise value, only reset them to 0 when you confirm by pressing **STR/STP**.

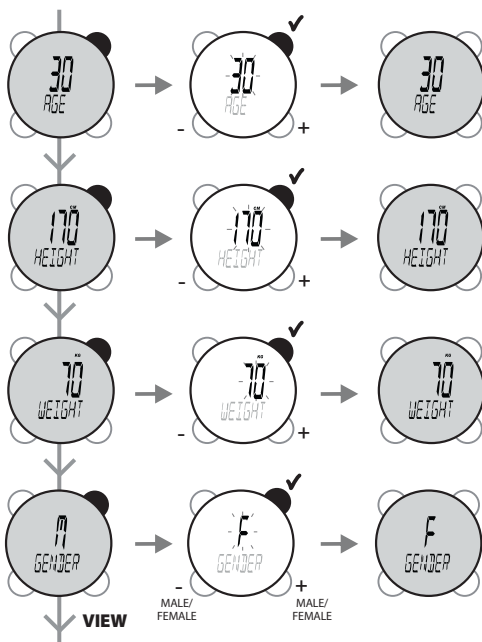


## Setting the beep



You can activate (ON) or deactivate (OFF) the beeps. These beeps will sound when you press each button and exit your target zones. If the Beep is activated (SETTINGS mode) and the Target zone is activated, you will be alerted if you exceed your Upper limit by two beeps every 10 seconds and if you go under your Lower limit by one beep every 10 seconds.

## Setting your personal information



**Setting your age** (in years).

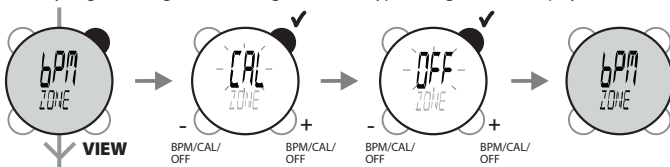
**Setting your height** (the unit is displayed according to the system used: cm (centimetres) or inches).

**Setting your weight** (the unit is displayed according to the system used: kg (kilograms) or lb (pounds)).

**Your sex** (male (M) or female (F)).

## Setting the target zone

When you go into target zone settings mode, the type of target zone is displayed:



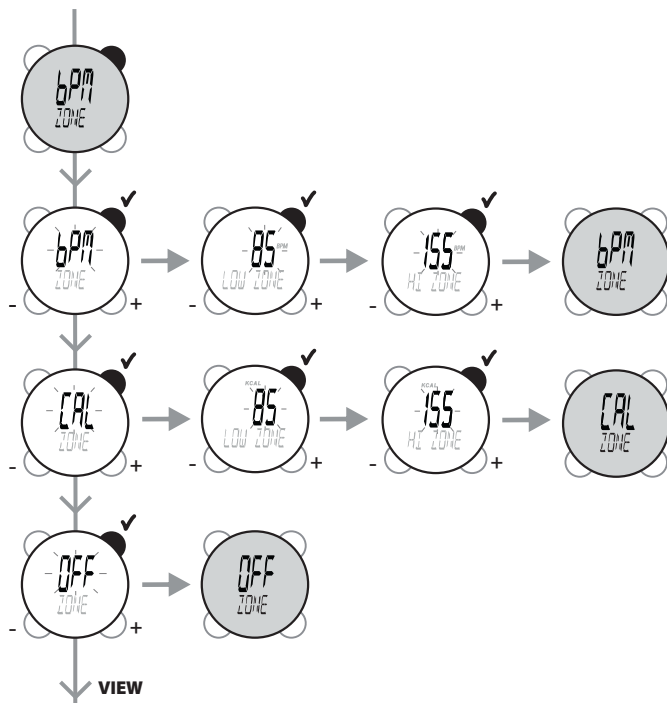
Either the target zone is deactivated (ZONE: OFF), or it is set to heart rate (BPM) or calorie expenditure (CAL). In the latter two cases: zone active and set to heart rate or calories, the display will alternately show the word "zone" and the zone values.

If you want to change the type of zone you are using, select the parameter using **STR/STP** and then scroll through the possible values using **VIEW** and **MODE**.

If you choose to activate the heart rate zone, select BPM; and if you decide to select the target zone in Calories per hour, select CAL. Then confirm with **STR/STP**.

The target zone function will then be activated (ON).

You can then select the lower limit (LOW ZONE) (scroll through the values using **VIEW** and **MODE** and confirm with **START/STOP**) then the upper limit (HI ZONE).



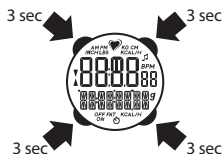
## Setting your resting heart rate

Your resting heart rate is used to calculate the grams of fat burned during the workout. To determine it, after waking up, stay lying down. Measure your heart rate after a few minutes; try to remain as calm as possible. Repeat the procedure on several consecutive days and take the average of these values.



Set it in the same way as for other parameters (**STR/STP** to select it, **VIEW** and **MODE** to adjust its value, **STR/STP** to confirm its value).

## 9 / Restarting the watch

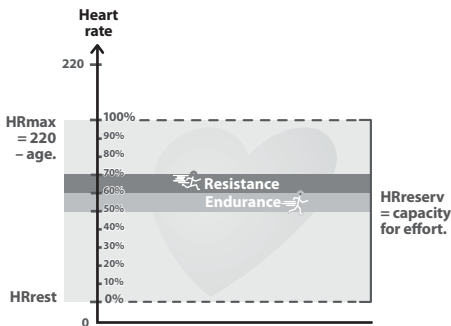


All segments are displayed for a short time and the watch will be restarted.

## 10 / Training principles

For reasons of effectiveness and safety, it is essential that you are aware of some training-specific physiological guidelines. The advice we give below is an indication for healthy, sporty people with no medical disorders. We strongly advise you to seek the advice of your doctor to more accurately set your training zones.

**Know your limits and do not exceed them!**



### Values to be aware of

To maximise the benefits of your physical training, you should first **find out your maximum heart rate (HRmax)** in beats per minute (bpm).

Your HRmax can be estimated using the following calculation: **HRmax = 220 - your age.**

The other limit it is **worth being aware of is your resting heart rate (HRrest).**

The method for measuring it is explained in the "SETTINGS, Setting your resting heart rate" paragraph. The difference between your maximum heart rate and your resting heart rate is called **your heart rate reserve (HRreserv)**. **HRmax - HRrest = HRreserv.**

This is your available capacity for effort. It is therefore a good idea to work out a training plan using target zones calculated from this value.

### Training zones

During a fitness programme, several training zones will give specific results which correspond to different objectives. Depending on the intensity of the exercise, the percentage of energy produced by burning sugar and burning fat will change.

- In the **endurance zone (typically HRrest + 50-60% HRreserv)**, athletes work on basics, long distances and general endurance. It's the pace at which you can run for more than an hour. Burning energy using a proportion of fat which increases according to the length of your workout.



- In the **resistance zone (typically resting HR + 60-70% HR reserv)**, athletes work on building up heart muscles and general musculature, their average distance speed and their full-effort resistance. It's the pace at which you run 5 to 10km in competition. This pace is no longer comfortable and you get tired. Energy combustion uses sugars almost exclusively, especially if you can't keep up this pace for more than half an hour.

E.g.: A 30-year-old athlete training using aerobic endurance to increase her resistance to effort and improve her half marathon time. The most effective training area for her objective will be the resistance zone.

## 11 / Limited warranty

OXYLANE guarantees the initial purchaser of this product that it is free from defects of material or workmanship. This product is guaranteed for two years from the purchase date. Please keep your receipt as proof of purchase.

The guarantee does not cover:

- damage resulting from misuse, from a failure to respect the precautions for use, from accidents, from improper maintenance or from commercial use of the product.
- damage resulting from repairs carried out by persons not authorised by OXYLANE.
- batteries or casings which are cracked or broken or which show signs of impacts.
- During the warranty period, the item will either be repaired free of charge by an authorised repair service or replaced free of charge (depending on the distributor).
- The warranty does not cover the elastic strap, which is subject to wear and tear.

## 12 / Batteries



### Watch

Please note: if you note that the display is flashing unusually or doesn't appear to be working correctly, this usually means that the battery is low and needs to be replaced. To change the battery: contact the retail outlet where you bought your product. If you change it yourself, you risk damaging the seal and impairing the waterproof design as well as voiding your warranty. Battery life is influenced by the length of time it is stored in the shop and the way in which you use the product.



### Chest strap

If the heart rate values become incoherent or the heart signal reception does not respond normally when the watch is inside the reception area, you may need to change the battery in the chest strap. You can change the strap battery yourself without the need for specialist tools (diagram 4). If you have any problems, contact your retailer.



Take the batteries and unusable electronic products to an authorised collection area for recycling.

## 13 / Contact us

We would like to hear your views on the quality, functionality or usage of our products: [www.domyos.com](http://www.domyos.com)

**We will reply as soon as possible.**

# CW 400

**Keep these instructions**  
**Notice à conserver**  
**Conserve este manual**  
**Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren**  
**Istruzioni da conservare**  
**Gebruiksaanwijzing bewaren**  
**Guardar folheto de instruções**  
**Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi**  
**Őrizze meg a tájékoztató!**  
**Сохраните эту инструкцию**  
**Păstrați instrucțiunile**  
**Návod je třeba uchovat**  
**Bruksanvisning som ska sparas**  
**Пазете указанието**  
**El kitabını saklayın**  
**يُرجى الاحتفاظ بهذه النشرة**  
**请保存说明书**  
**請保留說明書**

Импортер : ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Forum Istanbul AVM. Kocatepe Mah. G Blok No: 1 Bayrampaşa, 34235 Istanbul, TURKEY

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-8833

Importado para o Brasil por IGUASPORT Ltda

CNPJ : 02.314.041/0001-88 - 合格品 - Réf. Pack : 1421.154 V1

Made in China - Fabricado na China – 中国 制造 - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中國 製造

OXYLANE 4, bd de Mons - BP 299  
59665 - Villeneuve d'Ascq Cedex  
France

